



Centro Cultural del BID
Banco Interamericano de Desarrollo
1300 New York Avenue, N. W.
Washington, D.C. 20577

Boletín informativo No. 88

Las artes en Guyana

Una aventura multicultural en el Caribe



Signs of the Zodiac (Signos del zodiaco), 1993
por Winston Strick, n. New Amsterdam, Berbice, Guyana, 1942 –
cuero, con aluminio y alambre galvanizado; 30 h. x 64 w. cm
Colección de la Galería Raíces y Cultura, Guyana
Foto: Willie Heinz, IDB

Washington, D.C.
Abierto desde el 1 de junio al 11 de agosto de 2006

El Centro Cultural del Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

anuncia la inauguración de la muestra

Las artes en Guyana **Una aventura multicultural en el Caribe**

Abierto desde el 1 de junio al 11 de agosto de 2006

La exposición rinde homenaje
a los artistas guyaneses que viven y trabajan en Guyana.

Washington, D.C., 19 de mayo de 2006

Una exposición en la que se presentarán utensilios utilitarios creados por amerindios guyaneses, así como cuadros, esculturas y objetos en cuero y en fibra de artistas guyaneses contemporáneos de distintas extracciones étnicas que viven en Guyana, se abrirá al público en la galería del Centro Cultural del BID el 1 de junio de 2006 y durará hasta el 11 de agosto.

Se han seleccionado más de cincuenta obras creadas por la población amerindia, junto con cuadros y esculturas que representan la obra de artistas contemporáneos y suelen formar parte de colecciones privadas y públicas, tales como el Museo de Antropología Walter Roth, la Galería Nacional de Arte de Guyana - Casa Castellani, el Museo del Patrimonio Africano, la Galería Raíces y Cultura, la Escuela de Arte Burrowes y la Facultad de Artes de la Universidad de Guyana.

La exposición, titulada **Las artes de Guyana: Una aventura multicultural en el Caribe**, rinde homenaje a los artistas y a la cultura de Guyana. Como dijera Mirna Liévano de Marques, Asesora de Relaciones Externas del BID, "La exposición reconoce las aportaciones que ha hecho, desde la época precolombina hasta el presente, un sinnúmero de hombres y mujeres de diferentes extracciones étnicas y culturales, entre ellos habitantes de estirpe americana, africana, india y europea que viven en la región. La influencia combinada de todos ellos en distintos

momentos de la historia ha llevado a la cultura a formar parte de un sostenido intento por impulsar el desarrollo en el país. Esta exposición es un reconocimiento a sus esfuerzos y le ofrece al BID una oportunidad de participar en las celebraciones que en 2006 conmemoran los cuarenta años de independencia de Guyana, así como en las actividades conmemorativas en torno al Mes de la Herencia Caribeña, que será en junio, según ha declarado el Congreso de los Estados Unidos”.

El curador de la exposición es Félix Ángel, Coordinador General y Curador del Centro Cultural del BID, quien cuenta con la colaboración de Elfrieda Bissember, Curadora y Directora de la Galería Nacional de Arte de Guyana – Casa Castellani, y Gerard Pereira, Asistente del Director del Museo de Antropología Walter Roth, en Georgetown.

El BID tiene plena conciencia de los retos que representan para los países caribeños los constantes cambios que se observan en ellos en los ámbitos económico, político y social, con una globalización que se incrementa de año en año. No obstante, también conoce los logros y el potencial de esos países, así como el papel que desempeña la cultura en la definición y comprensión de ambos, como sucede siempre en el proceso de construir toda gran nación.

En su introducción a la exposición, Félix Ángel afirma que “La exposición se ha organizado con la intención de mostrar la composición pluricultural de la sociedad guyanesa actual, de reconocer a las muchas personas que han participado en la definición cultural de su identidad nacional tal como se ve representada en la arquitectura, y de reconocer la obra de aquellos artistas contemporáneos que siguen trabajando en el país pese a las dificultades que allí entraña el ejercicio de las artes”.

A Guyana le suelen llamar la Tierra de Seis Pueblos debido a la composición plurirracial de su sociedad. En realidad es mucho más que eso; es tierra de muchas culturas, tradiciones y fes procedentes de países en todos los continentes. Aunque los españoles probablemente fueron los primeros en llegar allí del Viejo Mundo, los amerindios habían ocupado el territorio durante varios siglos. De hecho, los españoles encontraron en él a los indios arawak y a los caribes, pero también se cree que los guaraníes se desplazaron hasta allí desde muy al sur. En la exposición se presentan diversos objetos creados y fabricados por los descendientes de los habitantes originales. La selección abarca una gran variedad de funciones, y en la exposición se busca resaltar sus aspectos estéticos y visuales.

En el catálogo se incluye una referencia marginal al legado arquitectónico de Guyana, que es uno de los más ricos del Caribe. Hay abundantes ejemplos de la influencia del cristianismo, el hinduismo y el islam, y marcadas huellas de las culturas de la India, el Mediano Oriente, China y Europa. La arquitectura doméstica es especialmente importante. Muchas casas antiguas han pasado a manos de compañías aseguradoras y otros negocios, lo que permite que se conserven para futuras generaciones y que a la vez se aproveche la utilidad que les confiere su estratégica ubicación urbana. Casi todas tienen la ventana de Demerara, que es característica de la arquitectura colonial guyanesa. Entre los edificios más llamativos se encuentran la residencia del Primer Ministro y la Galería Nacional de Arte, que lleva el nombre de su diseñador, Cesar Castellani, famoso arquitecto y creador de muchos edificios del siglo XIX en la ciudad de

Georgetown. Aunque algunos incendios y los elementos han estropeado y destruido muchas estructuras de madera en el transcurso de los años, en Guyana quedan ejemplares de arquitectura colonial caribeña que son verdaderamente únicos.

La diáspora de artistas guyaneses está dispersa por el mundo entero, tal como se ha visto en algunas exposiciones anteriores en Washington, D.C., donde se ha presentado la obra de muchos artistas, algunos de los cuales radican en los Estados Unidos. La presente exposición a propósito se concentra en aquellos artistas que actualmente viven en Guyana. Se ha añadido un componente adicional, representado por la obra de Stanley Greaves, Patrick Barrington, Hubert Moshett y Ronald Savory, sólo con el fin de indicar que ya había algunos artistas pioneros en la época de la emancipación de Inglaterra, creándose así un marco de referencia para otros modos de ver la historia “oficial” de las artes en el país, como ha apuntado el artista Stanley Greaves.

Destacan en la exposición las esculturas en cuero de Winston Strick, una de las cuales fue adquirida en fecha reciente por el Banco Interamericano de Desarrollo; los cuadros de Carl Anderson; y los cuadros, esculturas y relieves de Philip Moore, uno de los artistas más interesantes y polifacéticos de todo el Caribe que todavía vive y trabaja en Guyana. Su obra es de calibre internacional, sin duda alguna. En la exposición también hay obras en fibra de tres estudiantes mucho más jóvenes y muy promisorios de la Facultad de Artes de la Universidad de Guyana: Carlesta Sutton, Stacia Pitt y Brian George.

El Centro Cultural del BID les extiende su agradecimiento a todas las personas e instituciones que aportaron su asesoramiento y colaboración para que esta exposición fuera posible: Keith Booker, Ministro de Cultura, Juventud y Deportes; el Ministerio de Turismo de Guyana; Tamika Boatswain, Museo Nacional; Dr. James Rose, Fundación Nacional; Dr. Desrey Fox y Gerard Pereira, Museo de Antropología Walter Roth; Elfrieda Bissember, Galería Nacional de Arte de Guyana – Casa Castellani; Director y miembros del Comité Administrativo de la Galería Nacional; Tota Mangar, Universidad de Guyana, Facultad de Artes; June Dubisette, Archivo Nacional; Kathleen Thompson, Escuela de Arte Burrowes; Ras Camo Williams, Galería Raíces y Cultura; Jenny Daly, Museo del Patrimonio Africano; Anna Correia, Asociación de Mujeres Artistas; Patsy-Ann Rasmussen, Institución Smithsoniana; Desmond Alli, artista; Winslow Craig, artista; y Carl Anderson, artista. Finalmente, un agradecimiento especial para el Representante del BID en Guyana, Sergio Varas-Olea, y para Marco Nicola, Representante Adjunto.

Selección de obras exhibición



Rallador 2 (*herramienta para rallar tapioca*)
piedra, 79.2 l. x 31.2 w. x 2 b. cm
Colección del Museo de Antropología Walter Roth,
Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes,
Georgetown, Guyana
Foto: Willie Heinz, IDB



Autoretrato, 1957
por Patrick Barrington,
n. Georgetown, Guyana, 1931 –
óleo sobre masonite
108.3 h. x 92.7 w. x 4 d. cm
Colección de la Galería Nacional de Arte,
Casa Castellani, Georgetown, Guyana
Foto: Willie Heinz, IDB



Joe Cabongo, 1967-81
por Philip Moore,
n. Manchester Village, Corentyne Coast,
Guyana, 1921 –
Acrílico sobre triplex
124 h. x 62.5 w. x 7.5 d. cm
Colección de la Galería Nacional de Arte,
Casa Castellani, Georgetown, Guyana
Foto: Willie Heinz, IDB



Kings of the South
(**Reyes del sur**), 2002-2004
por Winslow Craig, n. Cappawarri, Río Essequibo,
Guyana, 1967 -
madera *samaan*, 91 h. x 30 d. x 26 w. cm
Colección del artista
Foto: Willie Heinz, IDB

Exposición

La exposición permanecerá abierta al público desde el 1 de junio hasta el 11 de agosto de 2006. Se entregará al público un catálogo en inglés a todo color. Las fotografías de las obras de arte que integran la exposición pueden obtenerse por pedido llamando al 202 623 1213.

La Galería de Arte estará abierta de lunes a viernes de 11 a.m. a 6 p.m. con entrada gratuita.

Si desea solicitar visitas guiadas (en inglés y español) para grupos de diez o más integrantes o información adicional acerca del Centro Cultural del BID y sus programas, sírvase comunicarse al (202) 623-3774.

El Centro Cultural del BID se encuentra en 1300 New York Avenue, N. W., Washington, DC. La estación de metro más cercana es Metro Center (salida a 13th Street). Todas las actividades tienen entrada gratuita.

www.iadb.org/cultural/
IDBCC@iadb.org

Contactos en el Centro Cultural del BID:

- Félix Ángel, Coordinador General y Curador (202) 623-3325
- Soledad Guerra, Asistente del Coordinador General (202) 623-1213
- Anne Vena, Coordinadora de Conciertos y Conferencias (202) 623-3558
- Elba Agusti, Coordinadora del Programa de Desarrollo Cultural en la Región (202) 623-1239
- Florencia Sader, Asistente de Manejo y Conservación de la Colección de Arte del BID (202) 623-3278